

Sha Tin Town Hall Fun Day 2019

Sha Tin Town Hall is always dedicated to creating a comfortable and relaxing environment for the public to enjoy arts and culture. Every year, the *Fun Day* held at Sha Tin Town Hall provides an array of delightful arts performances for the community, free of charge. *Fun Day 2019* is even more spectacular, with a combination of fantastic stage performances by professional artists and interactive sessions to encourage everyone to join in! Four young and budding local arts groups will come together again since their last showcase in 2017 at *Music Transcends – Proms in the Park* of the Hong Kong Week @ Taipei, a preeminent overseas cultural exchange event, to recreate in Hong Kong the highly-acclaimed large-scale outdoor musical feast. They are Veloz Harmonica Quartet, a multi-time international harmonica contest winner, who will deliver fresh and lively tunes; a unique "Hong Kong style" ensemble Lo Tung Lo Percussion Group, who employs drum music to create a dynamic and powerful experience; a professional tap dance group R&T (Rhythm & Tempo), who is known for combining precise tap dance routine with upbeat songs; and Romer String Quartet, a widely recognised string ensemble, who will play a series of mellifluous tunes. The four-group will be joined by young Chinese musicians from Windpipe Chinese Music Ensemble and talented street dancers from Studiodanz to warm everybody up by inviting audiences to sing and dance together, ensuring a lovely Sunday afternoon full of fun and laughter. We also arrange interactive sessions at the Foyer, allowing visitors to join the artists in music and dance. An up close encounter with performing arts for all!



節目 Programme

廣場主舞台 Main Stage, Plaza

- 2:00pm
 竹韻小集 (中樂)
 舞館 (街舞)
 老銅鑼 (鼓樂)
 VELOZ 口琴四重奏 (口琴)
 R&T (Rhythm & Tempo) (踢踏舞)
 羅曼四重奏 (弦樂)
- 5:00pm
 Windpipe Chinese Music Ensemble (Chinese Music)
 Studiodanz (Street Dance)
 Lo Tung Lo Percussion Group (Drum)
 Veloz Harmonica Quartet (Harmonica)
 R&T (Rhythm & Tempo) (Tap Dance)
 Romer String Quartet (String Music)

大堂互動節目 Foyer Interactive Sessions

- 2:00pm
 羅曼四重奏《默劇四重奏》
 R&T (Rhythm & Tempo)《齊來踢踢》
 VELOZ 口琴四重奏《小口琴工作坊》
 竹韻小集《粵樂工作坊》
 舞館《街舞齊齊跳》
- 5:00pm
 Romer String Quartet The Silence
 R&T (Rhythm & Tempo) Let's Tap Together
 Veloz Harmonica Quartet Fun with the Harmonica
 Windpipe Chinese Music Ensemble Cantonese Music Interactive Workshop
 Studiodanz Street Dance Interactive Workshop

其他節目 Other Programmes

巡遊藝人、城市藝坊公共藝術導賞活動
 Roving Artists, City Art Square Guided Tours



LO TUNG LO PERCUSSION GROUP 老銅鑼
 WINDPIPE CHINESE MUSIC ENSEMBLE 竹韻
 ROMER STRING QUARTET 羅曼四重奏

音越
 MUSIC
 TRANSCENDS
 2.0

VELOZ 口琴四重奏
 R & T 踢踏舞團
 舞館 STUДИODANZ

VELOZ HARMONICA QUARTET
 R & T (RHYTHM & TEMPO)

20.1.2019 (日 Sun) 2pm-5pm
 免費入場 Free Admission



www.lcsd.gov.hk/stth

2694 2560

沙田大會堂同樂日2019

沙田大會堂一直致力為市民提供欣賞文化藝術的舒適環境，每年均舉辦「同樂日」，為區內居民呈獻一系列優質的免費表演節目。「同樂日2019」更是精彩絕倫，既有專業藝團高質素的舞台演出，又有鼓勵觀眾參與的互動環節，絕對不容錯過。四個於2017年參與海外文化交流重點節目——香港週@台北《音·越·薈》演出的本地青年專業藝團再度重聚，將好評如潮的大型戶外音樂盛宴於香港觀眾面前再次呈現。當中包括屢獲國際口琴比賽冠軍的VELOZ口琴四重奏，為大家吹奏清脆悅耳的樂曲；別具香港特色的老銅鑼，以鼓樂擊出磅礴氣勢；專業踢踏舞團R&T (Rhythm & Tempo)，以翩躚的舞步踏奏出鏗鏘旋律，以及著名弦樂組合羅曼四重奏，奏出幽婉動人的樂章。再加入由香港青年中樂音樂家組成的竹韻小集，及以時尚街舞見稱的舞館，一同帶動在場人士載歌載舞，讓大家度過一個愉悅的周日下午。「同樂日」亦設有大堂互動環節，讓香港的年輕藝術家，以互動形式與在場的觀眾近距離分享音樂及舞蹈。





©Kurt Chan

羅曼四重奏 Romer String Quartet

張文蕊 Kitty Cheung | 小提琴 Violin
周止善 Kiann Chow | 小提琴 Violin
陳敏聰 Ringo Chan | 中提琴 Viola
葉俊禧 Eric Yip | 大提琴 Cello

由四位香港土生土長的音樂家組成，以香港獨有的盧文氏樹蛙命名，為活躍於本港及海外的室內樂組合。曾於卡奈基音樂廳、日本東京凸版音樂廳、美國伊士曼音樂學院等舉行專場音樂會；並應邀於第四十二屆香港藝術節「埃克森美孚新視野」系列的《形象香港》音樂會中演出。

Named after Hong Kong's endemic Romer's Tree Frog, Romer String Quartet is a genuine local ensemble formed by musicians all born and raised in Hong Kong. As one of the most active string quartets in town, the Quartet is also recognised abroad with their touring performances at Carnegie Hall, Toppan Hall in Tokyo, Japan, Eastman School of Music in USA and many more. The Quartet was featured in the 42nd Hong Kong Arts Festival to perform at the ExxonMobil Vision Series production *Images of Hong Kong*.

©Kevin Wong

VELOZ 口琴四重奏 Veloz Harmonica Quartet

何卓彥 Ho Cheuk-yin Leo | 半音階口琴 Chromatic Harmonica
莊庭皓 Chong Ting-ho Ivan | 半音階口琴 Chromatic Harmonica
黃志榮 Wong Chi-wing Wesley | 和弦口琴 Chord Harmonica
黃駿彥 Wong Chun-yin Jerry | 低音口琴 Bass Harmonica

VELOZ口琴四重奏四位年輕樂手均曾為世界知名的英皇書院口琴隊成員，於多個國際口琴節，包括被譽為口琴界最高水平的世界口琴節，大放異彩，獲獎無數。每年演出多達40場；於2015年8月舉辦首次大型音樂會，題為《VELOZ | EXPERIMENTAL》，旨在探索口琴音樂的無限可能性。

Veloz Harmonica Quartet is formed by four young talents who were once members of the world-renowned King's College Harmonica Band. Together, they have swept the boards of a number of international harmonica festivals and won top prizes at the World Harmonica Festival. The Quartet now stages more than 40 performances each year. Their first full-scale concert *VELOZ | EXPERIMENTAL* was held in August 2015 to explore the infinite possibilities of the instrument.



R & T (Rhythm & Tempo)

郭偉傑 Kwok Wai-kit, Ken | 藝術總監 / 編舞 Artistic Director / Choreographer

活躍於香港的本地專業踢踏舞團。自成立以來，一直致力策劃及製作不同類型節目，為年度的香港踢踏節主辦單位，透過邀請海外著名舞蹈家訪港交流，擴闊視野，藉以推廣及發展本土踢踏舞藝術。

An active professional tap dance company based in Hong Kong, R&T has been organising the annual Hong Kong Tap Festival. Through inviting renowned visiting tap dancers to Hong Kong for performances and exchanges, the festival aims to promote the art of tap dance and foster its development in Hong Kong.

老銅鑼 Lo Tung Lo Percussion Group

周展彤 Chau Chin-tung | 藝術總監 Artistic Director

以現任香港小交響樂團敲擊樂首席周展彤為首，專注以演奏及研究中國傳統鼓藝文化，創作具有香港特色的鼓樂。過往曾參與之演出包括香港電台駐台演奏家音樂會、香港中文大學春節音樂會等。

Led by Principal Percussion of Hong Kong Sinfonietta Chau Chin-tung, Lo Tung Lo Percussion Group was established with a mission on presenting and researching traditional Chinese percussion, and creating percussion music that captures the unique characteristics of Hong Kong. Recent performances included the RTHK Artist-in-Residence concert and Chinese University of Hong Kong Spring Concert.



©Shirley Lam



竹韻小集 Windpipe Chinese Music Ensemble

何文川 Ho Man-chuen | 藝術指導 Artistic Adviser

竹韻小集為重視本土、製作精緻、充滿活力的專業小型中樂團體，以發揚「香港中樂文化」為目標，致力展現中國音樂「小而美、簡而精」的獨特魅力。多次代表香港前往外地作交流演出，足跡遍及亞洲、北美洲及歐洲二十多個國家和地區。

Windpipe Chinese Music Ensemble is a professional Chinese music ensemble actively promoting local talents and producing quality chamber concerts with a mission to promote Chinese music culture in Hong Kong and to show the unique charm of Chinese instrumental ensemble music. The Ensemble bears the artistic motto 'Small but Elegant, Simple yet Refined' of characteristic Chinese music. Representing Hong Kong, the Ensemble has been engaging in various cultural exchange performances in over 20 countries and regions.

舞館 Studiodanz

Studiodanz 於2003年成立，是一間專業、多元化的舞蹈學校，致力為專業舞者及大眾提供一個舞蹈學習的平台。為增加本地舞壇的交流及提升香港舞蹈界的國際水平，Studiodanz 於2010 起首辦 The Best Dance Crew 舞蹈比賽及 Dance Festival，邀請多位來自美國的著名舞者擔任比賽評審並作嘉賓演出，增進本地熱愛舞蹈人仕的國際視野。

Founded in 2003, Studiodanz is now one of Hong Kong's leading dance establishments providing training to professionals and novices alike. In order to strengthen dancers' interaction and improve their standard to international level, Studiodanz started to present The Best Dance Crew Competition and Dance Festival from 2010. World-class dancers from the United States are invited to be referees and guest performers with a view to enhancing the local dance enthusiasts' international horizon.

